C-543 C-543

Second Session, Thirty-ninth Parliament, 56-57 Elizabeth II, 2007-2008

Deuxième session, trente-neuvième législature, 56-57 Elizabeth II, 2007-2008

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-543

PROJET DE LOI C-543

An	Act to amend women)	l the	Criminal	Code	(abuse	of p	pregnant	Loi	modifiant femme en		criminel	(mauvais	traitement	d'un
FIRST READING, MAY 14, 2008								PREMIÈRE LECTURE LE 14 MAI 2008						

Mr. St. Denis M. St. Denis

SUMMARY SOMMAIRE

This enactment amends paragraph 718.2(a) of the *Criminal Code* by adding pregnancy as an aggravating circumstance for the purpose of sentencing.

Le texte modifie l'alinéa 718.2a) du *Code criminel* afin que, dans la détermination de la peine, la grossesse d'une personne constitue une circonstance aggravante.

2nd Session, 39th Parliament, 56-57 Elizabeth II, 2007-2008

2^e session, 39^e législature, 56-57 Elizabeth II, 2007-2008

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-543

PROJET DE LOI C-543

An Act to amend the Criminal Code (abuse of pregnant women)

Loi modifiant le Code criminel (mauvais traitement d'une femme enceinte)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

- 1. Paragraph 718.2(a) of the Criminal after subparagraph (ii.1):
 - (ii.2) evidence that the offender, in committing the offence, abused a person who he or she knew, or ought to have known, was pregnant, 10

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte:

L.R., ch. C-46

- 1. L'alinéa 718.2a) du Code criminel est Code is amended by adding the following 5 modifié par adjonction, après le sous-alinéa 5 (ii.1), de ce qui suit:
 - (ii.2) que l'infraction perpétrée par le délinquant constitue un mauvais traitement d'une personne qu'il savait ou aurait dû savoir être enceinte, 10

392162

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from: Publishing and Depository Services Public Works and Government Services Canada Ottawa, Ontario K1A 0S5 Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943 Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 publications@pwgsc.gc.ca http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de : Les Éditions et Services de dépôt Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Ottawa (Ontario) K1A 0S5 Téléphone: (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943 Télécopieur: (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 publications@tpsgc.gc.ca http://publications.gc.ca